

# Admission Booklet for 2018

(Ongoing Application for  
April 2018 ~ March 2019)

## 2018 年度 募集要項

(2018 年 4 月 ~ 2019 年 3 月 追加募集)

# Admission Procedure for Transfer Student

## 編入生選考手順

Please note that the all admission process takes about one month from the time of submission to the final enrolment.

願書の提出から入学まで約1ヶ月の時間がかかることを念頭において出願してください。

### Step 1 Read Admission Booklet 募集要項の確認

Please read admission booklet carefully. Submission of the application form means that your child meets our qualification requirements and have read and agreed to comply with policies and procedures of the school.

募集要項をよくご確認ください。この募集要項を読み、応募資格を満たしていることを確認し、当校の方針と手順に同意したうえで願書を提出してください。



### Step 2 Confirm Vacancies 空き状況の確認

Please email to Ms. Takeshita [h.takeshita@mis.ed.jp](mailto:h.takeshita@mis.ed.jp) and confirm vacancies.

入学担当の竹下 [h.takeshita@mis.ed.jp](mailto:h.takeshita@mis.ed.jp) に現在の空き状況を確認してください。



### Step 3 Submit Application Form and Transfer Application Fee

願書の提出と検定料の振込

Please send admission documents to the school. Also, please transfer application fee.

出願関係書類を学校にお送りください。併せて、出願料も振り込んでください。



### Step 4 Screening 選考試験

We screen documents and conduct interviews.

書類選考と面接試験を行います。



### Step 5 Payment of School Fees 学費等の支払

We will send you a letter of acceptance and an invoice after you are accepted. Please note that if you do not pay before the deadline, we will assume that you are not interested in enrolling at the school.

合格された方には合格通知と請求書をお送りいたします。提示された期限内に振込を確認できない場合は入園・入学の意思が無いものとみなし、辞退として取り扱います。

◆ **Grade 募集学年 Kindergarten 1 to Grade 6 幼稚園年少から小学校 6 年生まで**

These numbers are as of December 2017. 下記の情報は 2017 年 12 月現在のものです。

Kindergarten 1	幼稚園年少	Spaces Available	余裕あり
Kindergarten 2	幼稚園年中	Spaces Available	余裕あり
Kindergarten 3	幼稚園年長	Currently No Spaces Available (Waiting List) 現段階で空きなし (ウェイティングリスト)	
Grade 1	小学校 1 年生	Currently No Spaces Available (Waiting List) 現段階で空きなし (ウェイティングリスト)	
Grade 2	小学校 2 年生	Currently No Spaces Available (Waiting List) 現段階で空きなし (ウェイティングリスト)	
Grade 3	小学校 3 年生	Currently No Spaces Available (Waiting List) 現段階で空きなし (ウェイティングリスト)	
Grade 4	小学校 4 年生	Currently No Spaces Available (Waiting List) 現段階で空きなし (ウェイティングリスト)	
Grade 5	小学校 5 年生	Currently No Spaces Available (Waiting List) 現段階で空きなし (ウェイティングリスト)	
Grade 6	小学校 6 年生	Spaces Available	余裕あり

\*In order to sign up for Grades with a waiting list, please submit the application documents during the application period listed on “How to Apply.” If your child passes the screening test, he/she will be put on the waiting list. Please look at the “Wait List Policy” for more details.

ウェイティングリストが発生している学年に出願を希望される場合でも、出願方法の「出願期間」に記載されている期間に出願をしてください。スクリーニングテストに合格された場合は、ウェイティングリストに登録されることとなります。ウェイティングの詳細につきましては「ウェイティング制度について」をご確認ください。

◆ **Date of Birth for the 2018 School Year**

Grade 学年	Date of Birth 生年月日
Kindergarten 1 幼稚園年少	2 April 2014 – 1 April 2015 2014 年 4 月 2 日 – 2015 年 4 月 1 日
Kindergarten 2 幼稚園年中	2 April 2013 – 1 April 2014 2013 年 4 月 2 日 – 2014 年 4 月 1 日
Kindergarten 3 幼稚園年長	2 April 2012 – 1 April 2013 2012 年 4 月 2 日 – 2013 年 4 月 1 日
Grade 1 小学校 1 年生	2 April 2011 – 1 April 2012 2011 年 4 月 2 日 – 2012 年 4 月 1 日
Grade 2 小学校 2 年生	2 April 2010 – 1 April 2011 2010 年 4 月 2 日 – 2011 年 4 月 1 日
Grade 3 小学校 3 年生	2 April 2009 – 1 April 2010 2009 年 4 月 2 日 – 2010 年 4 月 1 日
Grade 4 小学校 4 年生	2 April 2008 – 1 April 2009 2008 年 4 月 2 日 – 2009 年 4 月 1 日
Grade 5 小学校 5 年生	2 April 2007 – 1 April 2008 2007 年 4 月 2 日 – 2008 年 4 月 1 日
Grade 6 小学校 6 年生	2 April 2006 – 1 April 2007 2006 年 4 月 2 日 – 2007 年 4 月 1 日

## ◆ Qualification Requirements 応募資格

The following requirements will be used to ascertain which children can be admitted to the school. **Please note that if your child does not fulfill the qualification requirements below, he/she is not eligible to apply to the school.**

入園・入学の際の応募資格は、原則として以下の通りです。  
該当しない場合は、応募資格がありませんのでご注意ください。

資格 Criteria
<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Foreign nationality (Non-Japanese) children.</li><li>➤ Dual nationality children.</li><li>➤ Japanese returnee children (having lived abroad for six months or more <b>continuously</b>).</li><li>➤ 外国籍の園児・児童。</li><li>➤ 二重国籍の園児・児童。</li><li>➤ 日本人の帰国生（海外滞在期間が継続して6ヶ月以上）。</li></ul>

### 二重国籍の園児・児童について About 'Dual Nationality' Children

Makuhari International School's understanding of the wording 'dual nationality' is as follows.  
A dual nationality child is a child having biological parents of different ethnic nationalities. Dual nationality does not refer to a Japanese child who was born abroad before returning to Japan.  
当校の「二重国籍」の考え方は次の通りです。  
二重国籍の園児・児童とは、両親それぞれの国籍が異なる子供です。日本人の両親のもとに海外で出生し、日本に帰国した子供は該当しません。

### 他の条件 The Other Requirements

Even if a child meets the criteria above, the child's English proficiency and ability to access the MIS curriculum will be taken into consideration.

園児・児童が出願資格を満たしている場合でも、園児・児童が学校のカリキュラムについていくための英語習熟度と能力を考慮します。

In all cases, it is the expectation that at least one of the child's parents will speak and understand English well enough to take part in their child's education fully.

園児・児童の教育に積極的に参加していただくために、少なくとも両親のひとりが英語を話し、理解していただく必要があります。

If a child has specific learning difficulties, additional relevant assessment documentation will be required (from previous schools) and an interview with the Learning Support Coordinator will occur before a place can be offered.

園児・児童が話す、読む、書く、計算するまたは推理する能力のうち特定のものの習得と使用に著しく困難な状態にある場合は、通常出願書類の他に、以前通学していた学校の学習評価に関する資料を提出してください。入園・入学を許可する前に、特別支援コーディネーターによる面接を受けていただきます。

※ If your child stayed abroad when he/she was very young and you do not have a certificate confirming that your child is a Japanese Returnee (such as a school report and/or recommendation letter from abroad), please send a copy of the "Visas" page of his/her passport when you apply. We will check Foreign Nationality / Dual Nationality children's criteria using the Certificate of Residence of the Family.

もしも園児・児童が幼いころ海外に滞在していたため海外の学校のスクールレポートや推薦状などの提出が不可能で帰国子女である事の証明が難しい場合は、ご出願時にパスポートの「査証」のページのコピーを同封ください。外国籍・二重国籍の園児・児童につきましては、住民票(住民票謄本)にて資格を確認を行います。

## ◆Application Fee (Including Screening Fee) 20,000 yen

出願料(含む出願審査料) 20,000 円

### **For Applicants Living in Japan 日本在住の方へ**

Please transfer the application fee after filling out the ‘Bank Transfer Form for Application Fee’. If you pay directly at the bank, the transfer fee will be free. **Should you transfer through an ATM, the transfer fee will be charged to you.** Note that the application fee is not refundable for any reasons.

Glue the ‘A’ slip on the “Form to Submit the Application Fee ‘A’ Slip”. When arranging payment, **please write your child’s family name and first name.**

出願料振込用紙により振り込んでください。銀行窓口ですと振込手数料は無料になりますが、**ATM で振り込まれる場合は有料になりますので手数料をご負担ください。**また、一旦受理した出願料はご返却できません。

振込用紙の「[A] 学校/園控え (学校/園提出用)」を、出願料 [A] 票 (学校/園提出用) 添付用紙に貼り、提出してください。また、振込の際は**必ず園児・児童の姓・名の順番で記入してください。**

### **For Applicants Living Abroad 海外在住の方へ**

If you are living abroad, please pay the application fee directly to the bank account below. When arranging payment, **don’t forget to enter your child’s family name and first name.**

海外在住の方は、出願料を下記の口座までお振り込みください。また、振込の際は**必ず園児・児童の姓・名の順番で入力してください。**

#### **Applicants for Kindergarten 幼稚園に出願される方**

Chiba Bank Makuhari Shintoshin Branch **Ordinary Savings Account No.3390402**

Account Holder’s name: Makuhari International School

#### **Applicants for Elementary 小学校に出願される方**

Chiba Bank Makuhari Shintoshin Branch **Ordinary Savings Account No.3390410**

Account Holder’s name: Makuhari International School

※ If you wish to pay the application fee to Keiyo Bank or Chiba Kogyo Bank, please contact the school.  
京葉銀行または千葉興業銀行に振込希望の方は学校までご連絡ください。

Please understand that the transfer fee is to be paid by you, and NOT by the beneficiary (MIS).

**There have been cases where we cannot proceed to selection due to insufficient application fee payment.**

振込手数料は、保護者の方のご負担となります。海外から振込の際も、手数料は**依頼人負担**でお手続きをお願いします。

海外から振込される保護者の方で、手数料を受取人負担にてお手続きをされたため、**出願料不足により、出願の手続きが行えないケースが発生していますのでご注意ください。**

## ◆After You Paid Application Fee 出願料振込後

Please inform us of the date the payment has been made along with your child’s name. Please confirm this by an e-mail to [h.takeshita@mis.ed.jp](mailto:h.takeshita@mis.ed.jp).

振込が済みましたら、振込日・金額・園児・児童の名前を [h.takeshita@mis.ed.jp](mailto:h.takeshita@mis.ed.jp) まで**必ずご連絡ください。**

◆ **How to Apply 出願方法**

<p><b>Application Period</b> 出願期間</p>	<p><b>Anytime (Please send the enrolment documents by post. 郵送出願のみ)</b></p> <p>※ Parents wishing to secure a place at MIS by applying early may not apply earlier than the Term immediately prior to the intended starting date. Also, please apply to the school after your return to Japan is officially finalized. 学期を跨いだご出願はできませんのでご注意ください。また、必ず日本への帰国が正式に決定してからご出願ください。</p> <p><u>Term 1 (3 April 2018 ~ 6 July 2018) 1 学期 (2018 年 4 月 3 日~7 月 6 日)</u> <u>Term 2 (20 August 2018~ 20 December 2018) 2 学期 (2018 年 8 月 20 日~12 月 20 日)</u> <u>Term 3 (7 January 2019~ 15 March 2019) 3 学期 (2019 年 1 月 7 日~3 月 15 日)</u></p>
<p><b>Application Documents to be submitted</b> 出願書類</p>	<p>① Application Form 入学願書 Please write the applicant's name on the back of the face picture and glue it on the application form. 写真には裏面に氏名を記入して糊付けしてください。</p> <p>② Form to Submit the Application Fee 'A' Slip 出願料 [A] 票 (学校/園提出用) 添付用紙 ※ Those who are overseas do not have to send it. 海外在住の方は、送っていただく必要はありません。</p> <p>③ Any records, references, recommendation letters and/or test results from current or previous school (Copies are acceptable) 現在通っている、もしくは以前に通っていた学校からの推薦状、テスト結果、成績書類等の記録 (写可)</p> <p>④ Additional Information Form 追加情報フォーム Parents - please answer questions <u>using English</u>. ご両親が英語でお答えください。</p> <p>⑤ Copy of Passport (photograph page) パスポートのコピー(顔写真が載っているページ)</p> <p>⑥ Copy of Certificate of Residence of the Family (The Permanent Domicile is Unnecessary) 住民票の写し(世帯全員分、本籍の記載は不要) If you are currently living abroad, please submit the copy of certificate of residence when you apply at your local governmental office after coming to Japan. If you are living in a temporary address in Japan, please submit the copy of certificate of residence again when you move to your permanent address. 現在海外に在住している場合は、日本到着後に市区町村に申請し、住民票の写しを提出してください。日本で仮の住所に居住している場合は、引っ越し後に再度、住民票の写しを提出してください。</p> <p>⑦ Two Return Envelopes with glue 返信用封筒 2 枚 (糊付きの封筒) One Nagagata 3 Gou(120mm×235mm)envelope and One Kakugata 2 Gou(240mm×332mm)envelope (two envelopes in total) 長形 3 号 (120mm×235mm) を 1 枚、角形 2 号(240mm×332mm)を 1 枚(合計 2 枚)</p> <p>※ Please write your address (if possible, in Japanese) and the applicant's name on the envelopes using 'sama' style instead of 'yuki' style. Postage stamp is not necessary. 2 枚の封筒に、日本語で送付先の住所、出願者の氏名を宛名に記入し、「行」ではなく「様」にしてください。なお、切手を貼付する必要はありません。</p> <p>※ If you are living abroad and it is difficult to prepare the same size of the envelopes mentioned above, you do not need to include them. 海外在住の方で上記と同じ大きさの封筒を用意していただくことが難しい場合は、同封していただく必要はありません。</p>
<p><b>Mailing Address</b> 郵送先</p>	<p>3-2-9, Wakaba, Mihama-ku, Chiba-city, Chiba 261-0014 Japan 〒261-0014 千葉県千葉市美浜区若葉 3-2-9</p> <p>※ Please mention on the envelope that the "Application Form is Enclosed." 封筒に「入学願書在中」とお書きください。</p>

## ◆ About the Recommendation Letter 推薦状について

There is no reference form. We would be grateful for a brief letter covering the following areas:  
決まったフォームはございません。推薦状には下記のような情報を入れてください。

1. Student's Full Name 園児・児童の氏名
2. Date of Birth 生年月日
3. Length of time at school 在籍期間
4. How they are within the class socially (friendships, focus, organization, relationships with teachers)  
クラスでの状況（友人関係、授業に集中しているか、出欠や忘れ物などの状況、先生との関係）
5. Any behavioural concerns or history 懸念される行動や病歴
6. If the child receives any extra support for Learning / English  
追加支援を受けているか（学習支援・英語支援）
7. What interests the child has/ clubs they attend  
園児・児童が興味を持ったこと・クラブに参加していたか
8. Are the family supportive of the school and its values ご家族の支援状況
9. Also an indication of their academic level for their age within your school. (or standardized test scores you may have.) 学校の中で他の児童と比べた時の実力（もしくは共通試験の結果など）

## ◆ About Screening 試験について

The school will determine the results through enrolment documents as well as the screening process.  
出願書類及び面接試験の結果により総合的に判断して選考します。

### Step 1. Document Screening 書類選考

First, we will screen documents using the application form, school report and recommendation letter.  
最初に願書および成績表と推薦状で書類選考を行います。

### Step 2. Interview and Screening 面接及び筆記試験

Second, we will conduct interviews at Makuhari International School. Students applying for elementary grades will also be given a written screening. We inform of the date and time after the document screening.  
次に、幕張インターナショナルスクールにて面接試験及び筆記試験（筆記試験は小学生のみ）を行います。日付と時間は書類選考後メールにてお伝えします。

### Step 3. How to Announce Results 合格発表

Third, results will be sent by post or e-mail. Please note that the school will not be able to inform you the result by phone.

可否結果は郵送またはメールでお知らせします。電話での問い合わせには応じられません。

- When your child is accepted to a grade without any vacancies, he/she will be on the waiting list. When we have an opening for the grade, you will be contacted by the school. Details will be provided at the time. Please look at next page “Wait List Policy” for detail.  
空席のない学年に合格された方には、ウェイティングリストに登録をして頂き、空席が出るまでお待ちいただくこととなります。詳細につきましては次のページの「ウェイティング制度について」をご確認ください。

## **For Applicants Living Abroad 海外在住の方へ**

We usually do not do an interview and screening when you are applying from abroad. We only do document screening using the application form, school report, and recommendation letter. However, if we cannot gauge your child's English proficiency and academic skills from the documents submitted, we will request an interview and screening. Please remember that we cannot keep a space for your child(ren) before finishing the entire screening process.

海外からご出願の場合は、通常は面接試験及び筆記試験を行いません。願書、推薦状、成績表を使った書類選考のみで可否を判断します。しかし、書類で英語力・学力の判断がつかなかった場合は面接試験及び筆記試験を行います。全ての試験が終わるまでスペースの確保はできません。

## ◆ MIS Wait List Policy ウェイティング制度について

1. Regardless of the timing of the application, the offer of a place is valid until the end of the academic year: 31 March 2019 for K1-K2, G1-G5 applicants. Your wait list places will be cancelled after 31 March 2019.

K1-K2, G1-G5 のウェイティング出願者は、年度のいつご出願されてもウェイティングは2019年3月31日まで有効になります。2019年3月31日を過ぎるとウェイティングは無効になります。

2. For wait listed K3 applicants, placement is valid until the end of the August 2018. Your wait list places will be cancelled after the end of August 2018. If they wish to apply for G1, the applicant needs to register for the next year's April enrolment test which is held in November each year (the April enrolment schedule is updated at the beginning of September at the MIS home page "Topics").

K3 のウェイティング出願者は、2018年8月31日までウェイティングは有効になります。2018年8月31日を過ぎるとウェイティングは無効になります。G1 への入学を希望される場合は、11月に再出願していただく必要があります。11月の試験の日程につきましては、9月上旬にMISホームページ『Topics』で公表します。

3. For wait listed G6 applicants, placement is valid until the end of Term 1. Your wait list places will be cancelled after the end of Term 1.

G6 のウェイティング出願者は、1学期終了時までウェイティングは有効になります。1学期最終日を過ぎるとウェイティングは無効になります。

4. If a period of six months or more has passed since the original screening test, MIS may re-screen the applicant to ascertain the current English levels before offering a new place or withdrawing the offer. There will be no additional fee for re-screening. Wait listed students may be rejected based on the result of the re-screening test.

ウェイティングリストに登録されてから6ヶ月以上が経過し空席ができた場合、再試験を行うことがあります。現在の英語力・学力を見させていただき、入学を許可するか決めさせていただきます。再試験の費用は免除となります。再試験の結果により不合格になる可能性もあります。

5. MIS will notify applicants if a place becomes available during the waiting period. MIS cannot guarantee if or when a place will become available.

MIS では空席ができ次第、入学または再試験のご案内を差し上げます。いつ空席ができるかにつきましては保証できませんのでご了承ください。

6. When an applicant receives an offer of enrolment, the applicant needs to enrol at the school within three months. If the applicant does not enrol within three months, he/she will be transferred to the waiting list.

ウェイティングから繰り上がり合格になった場合、3ヶ月以内に入学していただきます。3ヶ月以内に入学できない場合、ウェイティングリストに再登録いたします。



## Enrolment Procedure 入学手続き

### ◆ Fees 納入金

	Fees 授業料 (保育料) 等
Kindergarten 1-3 Annual 幼稚園・年間	¥1,200,000 Paid in Three Installments During the First Year 分割払い3回 / 年
Grades 1-6 Annual 小学校・年間	¥1,500,000 Paid in Three Installments During the First Year 分割払い3回 / 年
Entrance Fee 入園・入学金	¥200,000 Paid Once
Maintenance Fee 施設協力費	¥400,000 Paid Once

This is as of 2018. Fees are subject to change annually.

来年度以降改正される場合もあります。

**Step 1.** For those students who are accepted, we will send you an invoice (Please do not pay before you get invoice). Please pay the Entrance Fee of 200,000 yen, Maintenance Fee of 400,000yen and Tuition Fee to the school's bank account during the period stated. Please note that we are unable to return the entrance fee for any reason.

合格された方には請求書をお送りしますので、入学金 20 万円、施設協力費 40 万円、及び授業料を期間内に振込みください(請求書がお手元に届くまでは振り込まないでください)。一旦納入された入園・入学金は、いかなる場合でもご返却できません。

※ Please note that if you do not pay by the deadline, we will assume that you are not interested in enrolling at the school. If you are not enrolling at the school, please inform the school as soon as possible.

期間内に振り込みが確認できない場合は、入園・入学の意思がないものとみなし、辞退として取り扱います。なお、何らかの理由で入園・入学を辞退される場合は事務所まで速やかにご一報ください。

**Step 2.** The school will assume that you are officially entering the school when the Entrance Fee, Maintenance Fee and Tuition Fee is received. For those students, the school will issue admission certificates. The school will not issue a receipt for the entrance fee. Please understand that you will receive the admission certificate once the school has received your entrance fee safely. We will send you “Welcome Pack (including admission certificate and some admission related documents)” after we confirm your deposit.

入学金、施設協力費及び授業料の振込が確認できた時点で入園・入学のご意思があると判断し、入園・入学許可証を発行します。領収書は発行せず、上記証明書を以って入金確認のお知らせとします。入金確認後、入園・入学許可証や入学関係書類を含む『合格パック』をご自宅にお送りします。

**Step 3.** Please send Admission related documents to the school. Also, please send Copy of Certificate of Residence of the family if you didn't submit it when you applied or your address has changed after your submission.

入学関係書類はご記入後に学校にお送りください。海外からご出願された方や出願後に住所が変わられた方は住民票（世帯全員分）も同封してください。

**Step 4.** On the first day, please come to the MIS office with your child at 8:30am.

登校初日は MIS のオフィスに園児・児童と一緒に朝の 8 時 30 分にお越しください。

## Q and A

Q1. What are the maximum numbers of children for each grade and class? 各学年、各クラスの定員は何名ですか？

A1. For kindergarten, the maximum standard number of children in one class will be 20. For elementary school, the maximum number of children in one class will be 24. The maximum number of classes we can have in each grade is two.

幼稚園の 1 クラスの定員は 20 名、小学校の 1 クラスは 24 名まで受け入れています。幼稚園、小学校、全ての学年において、最大 2 クラス設置します。

Q2. At what time does school begin and end? 学校は何時に始まり、何時に終わりますか？

A2. School begins at 8:50am and finishes at 3:20pm. However, Kindergarten 1 finishes at 1:30pm.

午前 8 時 50 分に始まり午後 3 時 20 分に終わりますが、幼稚園年少は午後 1 時 30 分に降園です。

Q3. Is there an After School Care Program? 預かり保育はありますか？

A3. Yes, After School Care is available from 1:30pm to 6:30pm for Kindergarten 1 children and is available to other children from 3:30pm to 6:30pm. For Temporary After School Care, we will charge 250 yen per session (30 min). For Termly After School Care, we will charge 200 yen per session (30 min).

幼稚園年少の預かり保育は午後 1 時 30 分から午後 6 時 30 分までです。他の園児・児童は午後 3 時 30 分から午後 6 時 30 分まで利用が可能です。日別申し込みの場合は 1 コマ (30 分) 250 円です。学期ごとの長期申し込みの場合は 1 コマ (30 分) 200 円です。

Q4. How do we pay the school fees? 保育料・授業料等の支払いはどのようになっていますか？

A4. The annual tuition and school bus fee (if applicable) will be divided into three, and paid in three installments. The dates of payments are 27<sup>th</sup> of June, 27<sup>th</sup> of October and 27<sup>th</sup> of March. After School Care fees and lunch fees will be closed at the end of each month and payable the following month. Payments will be made by automatic deduction from the designated bank accounts of the parents. The application form for account transfer shall be submitted before starting school. It takes about 3 months until the procedure is completed, so please pay by bank transfer before automatic deduction is completed. If your company pays the fees, please inform the school.

保育料・授業料・バス代 (希望者のみ) につきましては、年間お支払いしていただく金額を年 3 回に分割してお支払いしていただきます。お支払い日は、6 月・10 月・3 月の 27 日となります。また、ご利用された預かり保育料・お弁当代につきましては、月末の翌月払いとなります。

お支払い方法は、保護者様のご指定の口座より自動引き落としとなります。入園・入学前に指定の預金口座振替申込書を提出していただきます。手続き完了まで、およそ 3 ヶ月かかりますので、完了までは銀行振り込みとなります。なお、会社払いの方は、学校までお問い合わせください。

Q5. Is there a reduction and exemption system for school fees? 保育料・授業料等の減免制度はありますか？

A5. There is a reduction and exemption system for school fees for younger siblings. Please contact the school for more information.

兄弟姉妹でご入学の場合は年下の園児・児童に減免制度があります。詳細は学校までお問い合わせください。

Q6. Are there any subsidies from local governments? 県や市町村からの補助金はありますか？

A6. Kindergarteners receive subsidies from the municipalities where you are registered as residents.

幼稚園児に対しては、住民登録がされている各市町村より幼稚園を通して補助金が出ています。

Q7. What will happen when entering Junior High School? 中学校の進学はどの様になるのでしょうか？

A7. At present, Makuhari International School does not have a firm plan to build an International Junior High School. Children currently have the choice of entering another International School which caters for children from Grade 7 upwards or entering a Japanese Junior High School. When preparing for such school examinations, the school will support students enabling them to more easily enter such schools. The school liaises with such prospective Japanese Junior High Schools which would most likely be private Japanese Junior High schools within commutable areas. Such Japanese Junior High Schools will be likely to continue to foster and further develop the students' English ability as well as international experiences acquired at Makuhari International School. The school also liaises with International Schools within commutable areas. The results of the Japanese Junior High School examinations taken by our graduates are listed on our website (<http://www.mis.ed.jp> top page "Topics" section 2017/02/20 Results of Junior High School Examinations - 2017 中学校等入試結果). Please contact the school for more details.  
現在、幕張インターナショナルスクールの中学校を設置する予定はありません。当校の卒業生の進路としては、次の2つの選択肢が考えられます。まず一つは中学生以上を受け入れている別のインターナショナルスクールへの進学。もう一つは日本の中学校への進学です。日本の中学校の受験に際しては、当校で、できるだけスムーズな受験ができるようにサポートしたいと考えています。具体的には、通学できる範囲内の私立中学校を中心に、受験について相談を進めていきます。英語力、国際性等当校で培った力を生かせる学校に進学できるようにサポートしたいと考えています。また、通学範囲内にあるインターナショナルスクールへの進学についても相談を進めていきます。卒業生の進学先は、当校のウェブサイトトップページ「Topics お知らせ」に掲載されています。詳細は学校までお問い合わせください。

Q8. What bus routes does the school have? スクールバスルートはどのようなものがありますか？

A8. Currently we have five bus routes travelling to and from: 1) Bayshore, 2) Chiba, 3) Funabashi, 4) Tsudanuma / Baytown, 5) Urayasu and 6) Ichikawa. Bus routes may be added or discontinued due to demand from students. Please contact the school about current bus stops.

現在、1) 湾岸、2) 千葉、3) 船橋、4) 津田沼・ベイタウン、5) 浦安、6)市川 があります。今後、入学・在学生のスクールバス利用状況により、ルートの新設もしくは廃止の可能性があります。乗降場所については学校までお問い合わせください。

Q9. Do Kindergarten and Elementary school students ride together on the same bus?

幼稚園児と小学生は同じスクールバスに乗るのですか？

A9. Yes, Kindergarten and Elementary school students ride together. K1 bus riders use After School Care until the afternoon school buses depart (free of charge).

幼稚園・小学生ともに同じバスに乗っています。K1（年少）の園児は午後のバス出発時間までは預かり保育利用（無料）になります。

Q10. Can we use the school bus only one way? 片道だけのバスの利用は可能ですか？

A10. Yes, it is possible to use school bus services only one way. However, the bus fee remains the same whether you use the bus one way or both ways.

片道だけのご利用は可能ですが、料金は往復・片道とも同一です。

**If you have any questions, please do not hesitate to contact us.**

ご質問等がございましたらいつでもご連絡ください。

**Tel: 043-296-0277**

**Fax: 043-296-0186**

**Email: [h.takeshita@mis.ed.jp](mailto:h.takeshita@mis.ed.jp)**

**Personal Information**

個人情報の取り扱いについて

All information disclosed in the application documents will be treated as confidential and will only be used for purposes such as screening tests, sending out results, and enrolment procedures.

出願および入学手続き等にあたってお知らせいただいた個人情報は、入学試験実施、合格発表、入学手続きと、これらに付随する事項を行うために利用します。お知らせいただいた個人情報をそのまま第三者に提供することはありません。

Memo メモ